

松居先生
難録

洋学文庫
文庫B
B 45



宇田川
松本
伊藤
伊藤

Voorbeelden

van verscheidene soorten

der gebruikelijste

Brieven,

Zaten opzichte

der

Koophandel

als andere stoffen.

voorbeelden
van
Wissel,
en andere brieven.

amsterdam, den 1 april 1702.

voor kroonen 1200 à best. per
kroon.

Op twee uis, betaalt deze mijne
Eerste Wissel-brief, aan de orde van
de heer pieter van laar, twaalf hon-
derd kroonen, à zestig stuivers
per kroon, de waarde van dezelve,
en steld op rekening als per
advys, van

mijn heer Samuel des Tojcant.
de heer jacob renault,
koopman
tot parijs.

prima

amsterdam, de 1 april 1702. voor
kroonen 1200 à 60 st. per kroon.

Op twee uis, betaalt voor deze twee
Wisselbrieven (den eersten onbetaalt
zijnde,) aan de orde van de heer
pieter van laar, twaalf hondert
kroonen, à zestig stuivers per
kroon, de waarde van dezelve,

en steld op rekening als per ad,

Vjs, van

myndeer

Samuel des Roseaut.

de heer Jacob Renault,

kroonman tot parijs.

Advys-brief van de bovenstaar,

inde wissel.

de heer Jacobus Renault,

amsterdam, den 1 april

myndeer.

1702.

geene van de uwe hebbende te be-
antwoorden, zal deze alleen dienen
om u te adviseeren, dat ik heeden

op u. getrokken heb twaalf honde,

en kroonen à twee liss, te betalen

aan de orde van de heer pieter van

laar, die u. met acceptaire gelieft

te vereren, en betaalt zijnde, mijn

rekening daar voor te debiteren;

zijnde dit het geene u. te berigten

had, nevens dat ik verblyde.

myndeer

u. ootmoedige dienaar

Samuel des Roseaut.

parijs, den 15 mei 1702. Voor

kroonen 1000 à 37 groot per

kroon.

Op twee lijs, betaalt voor deze
mijne prima wijfelbriep aan de orde
van de heer Jan le Grand, zuiwend
kroonen, à zeden en taerentig
groot per kroon, de waarde van
dezelve fontant ontfangen, en
steld op rekening als per advies van
mijndeer, philippus andré.

de heer van der

meulen koopman

tot amsterdam.

prima.

London, den 12 juni 1702 voor 200

pound st à 33 scdel. per pond sterl.

Op twee lijs betaalt voor deze mijne
eerste wijfelbrieven aan de orde van
de heer Abraham Janderson, twee hon-
dert ponden sterl. à drie en dertig
scdelingen per pond st de waarde
van dezelve, en stelt op rekening
als adviseere

Mijndeer

Jorn Tijder.

de heer kruishout,

koopman

tot amsterdam.

prima.

Frankfort, den 15 july 1702.
Voor 1000 rijksdaalders fiant,
"ant geld.

Op vijftien dagen tijt, betaalt doe,
"de myne prima wissel brief aan de
ordre van de heer Joseph fuilman,
zijlend rijksdaalders fiant geld,
de waarde van dezelve, en steld
op rekening, als per adrijs van
Mynreer Daniel swalbard.
de heer hoftrauten
Koopman
tot Amsterdam.

prima.

Hamburg, den 18 april 1702. Voor
200 daalders, à 32 serel lubs per
daald.

Tien dagen na dato, betaalt voor
doen mijn sold wisselbrief; aan de
ordre van de heer Abrahamson, vier
honderd daalders, à twee en dertig
serellingen lubs per daalden, de
waarde van dezelve, en stelt op
rekening van
Mynreer Barent fornclisz.
de heer hamerflaer,
Koopman
tot Amsterdam.

Endoementen van Wisselbrieven.

Voor mij betaalt den inhoud van de
andere zijde, aan de heer pieter solm,
op zijn ordre, de waarde van hetzelfde.
actum in Amsterdam, den 14.

september, 1702. Simon Krijfseert.

Voor mij betaalt aan de heer le
long, op ordre. actum in Amsterdam,
den 25 oktober, 1702. pieter solm.

obligatie.

ik onderget. knecht bekenne deingdelijk
schuldig te zijn, aan de heer harel
regum, de somme van duizend guld,

den, in fontant gelt tot mijn gem,
regen ontfangen, welke somme van
duizend gilden ik aan hem op te
zijn ordre belooft wederom te be-
thalen over zes maanden, nevens
den interest van dien, tegens vier
ten hondert in 7 jaar, op te bij
fontinuatie tot de effectueele beta-
ling toe, verbindende tot nakoming
reeltes mijn persoon en goederen,
als na regten.

in Amsterdam, den 25. juni. 1702.

Jornelis mastel,

⁺
quintandie.

Bekenne ontvangen te hebben,
van de heer pieter le maître, de
somme van duizend kroonen, voor
geleverde Wijn. in amsterdam,
den 12 July. 1702.

Jan Van gent.

Zegge kroonen 1000.

assignatie

Mijnheer Jan Danville, gelieft
te betaalen aan toonder dezes, de
somme van twaalf honderd acht en
veertig guldens tien stuivers,
voor een Vat Drong Was aan ¹⁸ME

gelevert, 4 zal valideeren. in
amsterdam, den 21 augustus 170
2. Nicolaas Van Zool.

Credit brief

Mijnheer des champs amsterdam,
mijn heer, den 12 mai
1702.

Brenger dezes zal (met god hulpe)
zijn de heer jonradus franciscus,
Zoon van een onker heeren side,
peren, en mijn goede vriend; die
een reis na Frankrijk doende, te
purys geld benoodigt welen zal,
tot monden andere partikuliere
kosten; derhalven verzoeken

U. hem zo veel hij daar toe mogte
nodig hebben, tegens behoortlyke
dubbeldé quitantien te povernee,
"ren, voor de penningen aan U. g.
Ed. betaalt, zal op den ontfang
van een der Voorserede quitan
"tien, uwe Wisselbriepen behoort
"lyk honoreeren, en onder tusschen
met onderdanig respect blyven.
mijndere, U. dienstwiljige dien:
m. Regaltius.

Nadere brief.

mijndere des champst. amsterdam,
mijndere, den 20 mai
1702.

U. zult uit den brief, welke
de heer Gonsardus Fransissius U.
berandigt heeft, gezien hebben,
dat ik u daar in verzoek, hem a
lostij zo veel penningen hij van
noden mocht hebben te tellen,
mits dubbeldé resepijsen daar van
neemende, onder toezeggingen
van uwe Wisselbriepen, neevens
het zenden derelve, behoortlyk
te zullen eeren; maar alzo 't
een jongman is, die 7 credit

welk mijn brief hem bij u geeft,
Zou kunnen misbruiken, Zo
verzoeken ik u. mits zeeken;
dat 4 geld 4 welke u. hem zult
tellen, niet boven de 8000 guld.
belopen mag, welke sommen
ik ten alle tyden Vaardig zal zijn
aan uw ordre te betalen, dat
is 4 advijs welke ik gemeent heb
u. te moeten geven, ik ben
zonder restrictie,

mynheer, u. verplichte dienaar
M. regaltius.

Vracht brief

De heer Wouters. Amsterdam, den 9 desem,
ker, 1702.

Mynheer.

onder gods geleide, en met
Schipper vridshoorn, beint-
man op hamburg, zende u.
voor uwe rekening 30 vaten
geel was, gemelkt als op de
D. D. kant, na goede en wel geso,
N^o 1. conditioneerde levering gelieft
a hem behoovlyke vracht te
30 betalen, volgens 4 gebruik.
u. zult uit de nevensga,
"nde rekening kunnen zien,
4 beloop van gemelde goe.

deren, bedraagende met alle
onkosten tot aan boord, &
Lamen f 5000. Waan voor uwe
rekening jouwant hebbe bela,
"st, en de remise nu prompt
verwarthen zal, onder tuspen
gelieve u. gemelde rekening
te doen nakien, en mij 4 Redo,
"nden te lauten weten; dit is
& geene tegenwoordig zig ziffe,
neer u. te berigten, verblyve
Mynreer, u. dienstbereide
dienaar.

V. Domburg.

de heer Domburg. ^{hamburg, den}
18 december,
Mynreer, 1702.

Bevinde mij verleid met u.
laatste van den 9 deses, tot wiens
antwoord dient, dat in de 30 vaten
guel was gemerkt D. D. met Wiffen
aushoorn, waerende het smak-
brijs de koningin, wel heb ont-
fangen, en de waren na mijn zin
en conform de factuur gevonden.
hier nevens zend u. een wisselbrijs
van 2000 rijks dauldens jouwant
geld, op zigt, ten laste van de
heer van hoort; waan van de be-
taaling gelieft te lauten vorderen.

en alzo onte rekening met dit
appoint te sluiten, waar van
advys ben verdragtende, en ver-
blyke van herten.

Mijneer,

u' dienst u. en gedoor de
dienaar,

Jan Wouters.

de heer van voort. Zouvan, den 1
februarij, 1700.

Mijneer,

alzo de vrede, welke het de god-
delijke goedertierenheid behaagt heeft
aan Europa weder te geven, den
koophandel over al zal doen herb-
loeyen, voornamentlyk die van hier
op 'a fastij; Zo dient dette om u' l.
te noodigen onte antde vrienjschap
te doen herleven, en een nieuwe
negotie te beginnen; Ten dien einde
Zou u' l: 'a fastij een serepice, groot
omtrent 130 à 150 vat, voor ontes
beiden rekening kunnen koopen,
het zelve uitrusten, en venders.

beladen met die waaren, welke in
de nevensgande lijst uitgedrukt
staan; de helft van 4 beloop, 20
van 7 casque als den goederen, zonde
u. bij vertrouwde luïden kunnen
doen verzeekeren; hier zou' 8 bree,
die wederom de landing kunnen
bekoemen met die goederen, welke
à lastij het meest gewilt zijn. ik
verwagt uwe resolutie in antwoord
op de tegenwoordigen te verstaen;
ondertussden u. in gods besdroom-
ing beseelende, verblyve van herten.

Mijnheer,

u. ontmoedige diener,

hendrik pomme.

De heer pomme. amsterdam, den 6

Mijnheer,

februarij, 1700.

U. aangenaame van den eersten
deken, met welk u. mij verceed
heeft, is mij op zijn tyd wel geworden;
ik ben u onleindig verplijdt over
de eer welke u. vriendschap mij is
doende, en neem zeer gaarne aan
de voorslag die u. doet, in hoop
zijnde dat de almachtige, die ons
een zo heugnordige vrede heeft
weder gezezen, onte affaires als
voorheen zal regeeren; ik dal
vigileeren tot de inkoop voor onte
gemeene rekening, van den berepde

groot omtrent 130 à 150 Vat, en zal
ook nathien de lijst der waaren welke
u. mij gezonden hebt, en die u. u.
à costy moest van optack vordelt,
om de quantiteit daer van na de
heele landing van 't scriepie te srik,
ken, zijnde dit 't geen tegenwoordig
u. te berigten valt, verblyve
van herten.

Mijnreer, u. nederigste
dienaar

arnoldus van cost.

Adresjeeren

Ik heb mij over die zaak
aan hem geadresjeer.
men moet zig daar over
direct aan 't gewisen na,
"ment adresjeeren."

* alligiet.

aantrekkingskracht. (attractio) A

de aarde. 土 人 體 人

* aardrijk. 田 田

aardartige beginselen.

albumen Vegetabile.

(plantartige eijwit)

* alligies • metaalbindingen, 各人
aigen.

antidion. 人 全

air empirical. 名 各 素 酸

atmosphere lucht. 氣 濛

ars doctissima. 粗 金 藥 丹 金 藥 丹 藥 丹

asb haard. 灰 門 爐

afgieting.

alkali vegetabile salitum. 加 酸 鹽 里

alcohol.

aluin aarde.


amargana.

ammoniak.

摺 轉 和 處

Arborisation • (boomwonding,
(takvrieting)

L'appareil Electromoteur • Electric
betreugenden toestel.

antleng fles die (kinderglaasje)
 aludels.  器用花ヲ硫造器或土
 analysis • Scheiding. 物ヲ分ルニシテ其ノ性質ヲ知ルニシテ
 attractio • of affinitas. 名和親
 affinitas aggregatorum. 親分同
 ————— mixtionis. 和) 異
 ————— appropriata. 云云テヲ為シ 碟
 ————— electiva simplex • enkelvoudige
 verwantschap.
 ————— multiplex • meervoudige
 verwantschap, of dubbele verwantschap,
 "wantschap.
 azotisch gas. 斯尾素殺
 acide rosacique (Rosen Zuur)
 ————— amniotique (Zuur van 2 lamsoort)
 argentum ardens • brandend zilver.

braam kamp 人 (6)

brandbare stoffen.
 berglaarde, bergll. 土質ニシテ
 brandig houtzuur.
 (同) bolognesse prosporus 卷取書五、八
 ————— iden steen
 t. bergman 名
 S. J. brigman.
 h. A. baker.
 R. bayle 各二回
 berthollet 揮取書五、八
 brandt. 十百許七年創テ其後ニ至リテ
 basilus. Valentinus 十回ニ至リテ
 black. 吹雪丸
 baillon. la grange 吹雪丸
 bespain. 人
 bindheim. 人
 brandglas van Schijnhaulen.
 ————— tridaine.

Brandend Zilver (argentum ardens.)

| | |
|-----------------------------------------|-----------|
| Balans. | |
| Barometen. | |
| Bedenkingen (afkwaaglyke) Zes | |
| Reikunde, | |
| H. Berkman. | 科産業外 |
| W. van Barmveld, | 局華 |
| Bestanddeelen • ongelijksoortige deelen | |
| Beslag • of hamers. | 衣器 |
| Borium • grondstof van 2 borat Zuur. | |
| Arnoldus Bachione | 人 |
| Albert van Bollenstaedt, | 日 |
| J.A. Braun. | 印字舎ガル |
| Beguin, | 日 |
| J. Bekker, | 字トロテハノ師ルス |
| J. J. Berzelius. | |
| H. Bandt. | 人 |
| Brisson. | 人 |
| G. Brand. | 字加舎ニス |

(C)

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| chaos-aqueum | 水止 |
| chaos. | 水止 |
| corpus subter rancum | モ出掘 ノスリ |
| folliquatio | スト大イ脂ル金 カニヲルイ |
| Caoutchouc. | 「HSHINK」 |
| Cantonianaarden prosperus. | |
| cuve hydro-pneumato-dimique. | 水槽 |
| — hydro-gyro-dimique. | 槽水 |
| Calorimetre. warmtemeter | |
| Cadendish | 「HSHINK」 |
| Clouet, | 人 |
| Cadet. | 人 |
| Chauxier. | 人 |
| Crell, begraver | 人 |
| Calorimeter. | |
| Clarificeren. • helder maken. | |
| t. a. Castelijan. | 科外 |
| Clarificatio • heldermaking | 此ヲ加ハテ清 シク ス |

Cohaesio (aanklevingskracht) 粘和親
of Samenhang der gelyksoortige
deelen.

Congelatio • bevroening 凍凍

Cuticula • huidie 膜ノ鹽

Chenevixt. 製銀スラ 後種 電性 人手 洗銅ノ アゲア

Charles wood. 人

Coelomb. 人

Cronstad 人

Cornus (樹木) 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮

Contractie (Zamentrekking)

Centrum • middelpunt

Centrifugale • middelpunt lozende
ende kragt, Wegdrijvende kragt.

Centripetale • middelpunt lozende
kragt, toedrijvende kragt.

Diapraan • doorsijnerend.

J. A. Feiman.

P. Friesen.

Fuclot. 人手 十六 万 千 六

Johrem. 人

De la metherie 加金 三フ

De la place, 人ノ 創 口

Doorlijgen (salatio) 樹木ノ皮

Divisio • Verdeling. 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮 樹木ノ皮
分析 analysis 上ノ入

Decantatio • eerste afgieting 上傾静 去

Despumatio • afschuiming 浮去

Decimale stelsel. 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法 十進法

Distillatio humida, 餾温

— sicca, 餾乾

Trage overhaling 餾乾

Deoxydatie • wederherstelling 法元還

H. Davy. 字 大 手

Paracet.

人

Descolils. (Collet)

名前

人 人 人 人 人 人 人 人 人 人

Donderkalken.

人 人 人 人 人 人 人 人 人 人

Disponerende Verbandsappen.

人 人 人 人 人 人 人 人 人 人

(e)

Extractive Zelfstandigheid

人 人

Eigendommelyke waarmtestof

Edukt.

Zuiker, een voortbrengsel der natuur, en dus geen produkt, maar een edukt der kunst is

om 2 Zuikerzuiker voor een produkt der kunst te verklaren

zen

uitdampen

Edapeneersaal (glazen)

人 人 人 人 人 人 人 人 人 人

Eloi.

人

Eschaquet.

人

Erman, (hoogl.)

人

人 人 人 人 人 人 人 人 人 人

| | |
|-----------------------------|----------------|
| Emaut • verglaazels. | |
| Email. | 瑠璃標 |
| Emailleerlamp. | 瑠璃燈火標 |
| Eikmaat (etalon). | |
| D. W. Engert. | 蜀羊 |
| Elementen. | 素元 |
| Elementa. | 日 |
| Enkeleuidige stoffen. | 素元 |
| Elutriatio. | 各個物ニ干水 下ニシテ |
| Expressio • uitpersing. | 搾絞 |
| Experientia • opbruifring. | |
| Extractio • uittreksel. | 出浸 |
| Evaporatio • uitwaseming. | |
| W. J. Edwards. | 人 譯百元 |
| Expansie (Zamentrekking) 反對 | |

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| Sciula amilacea (Zetmeel) | |
| lesker. | 強名 標 |
| fordijge. | 人 |
| poisneau de coupelle • probeeroban. | |
| filtruims. | |
| purmuisen. | |
| filtruim • doorzijing | 液液収 |
| francken thermometer | 寸名 二ウリ 寸名 二ウリ |
| filtruim • manila hippocratis | |
| lita • huid vaste lichaam. | |
| fusio • smelting. | 解煬 |
| B. franklin | |
| V. C. de fremery | |
| fourcroy. | 一千七百六十四年三月廿五日 |

fermentatio • *gisting*.
 (1) — *vinosa*, — *spirituosa*.
 Wijn-gisting,
 (2) — *acida*, Zure gisting, of
 wijn-gisting.
 (3) — *putrida*, rottende gisting,
 of verrotting (*putrefactio*)
 (4) Suiker-gisting.
melactijze gisting
 (5) Kleurende gisting, Kleur oplede-
 rende gisting, Verfstof oplede-
 nde gisting, Broodgisting.
fermentum • gistende stof. 母醪

gisting.
gewicht.
galometrie 瓦斯-副六街
galometer.
galk. (9)

glycine aarde, Die beenglaande
gallin (galnootenstof)
galnootenstof.
H.D. gaulbuis. 酒精
gluten (kleurende stof)
groeiende dieren (*Vergeto animalis*)
gastrisch zuur. 酸之中胃
H.D. gaulbuis 酒精
 十十五六十年名以十
geoxydeerd. 五十年名以十, 酸化
gravitas specifica. Eigenzoon,
 tige-zwaarte.
gedephlogistizeerde koolstom,
gahan. 酒精
georgius. 楊之
göttling. 楊之
guyton morveau. 人
glauber. 人

gedeeltelijke oplosning. uittreksel,
 gipsaarde (alminaarde)
 gedamascus staal 鋼一花
 gekinleerd zilver 銀羊灰

(h. h.)

| | |
|--------------------------------------------------------------|------|
| geoffroy. | 哥非魯人 |
| gellert. | 獨人 |
| gebaur. | 人 |
| gedephlogistiseerde lucht. | 素酸 |
| gephlogistiseerde lucht. | 素殺 |
| grondstof der mofet. | 素殺 |
| genjembre. | 生薑 |
| gebrande kalk • levendig kalk. | |
| gedephlogistiseerd • geotidiseerd. | |
| gren. (x. a. c.) | 人 |
| Gi. giatanner. (chr.) | 人 |
| alojsius Galvani, hoogleeraar der geneeskunde te Bologna. | |
| glucine • Roet aarde, | |
| grondbegin sel, | |
| grondstoffen | 素元 |
| granulieren, of korrelen. | 術 |
| granulatio) Zie granulieren | 同 |

kanstaartige of ontkennende Ele,
 1. Aarditeit.

(h)

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| een hectogramme. (3 onsen, 2 draarm. en 12 en een tiende, grein. | |
| half koolstofhuise potash (sal tartari) | |
| Kapel de Renaut. | 各名 |
| kenkel | 人 |
| W. Higgins. 十六年、初、入、清、國、二、次、再、遊、 之、由、也、之、記、一、條、也、一、 | |
| ボウ、之、記、一、條、也、一、 十六年、初、入、清、國、二、次、再、遊、 之、由、也、之、記、一、條、也、一、 | |
| hydro-sulphure Sulphure alcalin • looglootige zwavelige water of zwavel- hellingman | |
| hagen, hoogleeraar. | |
| hydrologia, waterkunde. | |
| hydrostatica, water weegkunde. | |
| hydraulica, water leikunde. | |

hachelle 砵

hainj. 馬鞍下洋油

hells. 馬鞍下洋油

Hydrodynamica, Waterkrachtkunde.

C.A. Hoffman.

Hildenbrandt. (Acrylon)

Hahnemann, 人

Hydrogene oxy-carbone. Verzu,

zu'nd koolstoffig waterstof gas.

heltenmaaken. Clarificeren.

herstellingen.

hevel.

hypocras zak, ^{filterzak} 袋用法 過濾

Hyperchimie. • bereik der 人

• bereikunde. 術之 名 氏

harnas of beslag. 衣器

humboldt. 人

honderdgraadsde thermometer (Thermo-
meter van Reaumur)

b. van Helmont.

godfried Hankwitz. 人

ト
金
イ
ツ
名
氏

()

鐘表

garnes (knikklok)

J.F. & JACQUIN.

ingenieur.

植
成
物

inflammabilia. brandbare ligchaam

integreerende deeltje.

j. p. van jacquin.

van juste. • du'nde weik,

"unde

isolation. beginnende alleen

stelling.

klokken.

kisten. de verbinding van den
Zakkel met de metalen.

Koningswater.

koeking

koudstap.

Kroesen.

Krystalschieting.

Kinderglasie. antieny flesdie.

L. f. kleinboek van Empyck. 官医

kegel Zak. hypocras Zak.

Kalium. 加里里素 | 加里里素

J. B. Kementin. 人

Kupfleren. 必中手
花淨

Koninglyk bad. 安發
名二

Kramer. 人

loogende bezintel. 羅
各二三

looystap. 回
四

louis 名 性
不

liverstap, of

liverstap. of

levende ligeraamen (planten
en dieren)

lütum. 泥膠

de liancoint. 官
世
七

liquillies 人

l'emery 人

levenslicht. 子
酸
素

lichtapparatus. 利
ト
ル
ツク

likaas, hof apotheker te amsterdam

leonhardi. 人

A. Lauwierenburgh. 局
軍

laatste bestand deelen. 此
Verdydende

bestand deelen,

laevigatio, 刈り込み 未研

limatio, 削り 瓦

laminatio, 貼る 箔

loricatio, 被る 膠衣器

laboratorium, 実験場 各名

zaimundus lullius, 各名

A. L. Lavoisier,

L'hydrogène oxy-carburé, 水素炭化水素

l'air koolstoffig waterstof gas, 炭素水素気

loopkring der ontsluiting (van de) 回路

voortest, 試験

leidraad, 導線

lichtgevendele lucht, 光を出す気体

malacium 軟

(11)

menstrua 月経 月

mengen 混雑

メニストリ、オノトロ、オドロセ、ト異、引カ

毎キモ、ト混雑スルヲ云故ニ必又濁リ水ニ投

テ混雑スルカ如キ云

markreimer goud zie Similox.

marine pneumatique,

luftpomp, 空気ポンプ

metaalbindingen (alliages), 合金

marggraf, 侯爵

machine, 機械

metallurgia, 冶金

mynsicht, 見

marceillischer Seep, 馬賽爾の石鹸

moppel, 毛織物

mofet, 臭気

J. B. Van Mons, apotheker te 藥師

meisnier, 梅西尼

本邦ヲ寫スルニ便法ヲ示ス

moffen. 灰地 燻 燻 燻 燻
 metaal glazen,
 metaal vermenigingen.
 mortieren.
 manica hippocrates. piltuer lak.
 mengende verwandschap 記分數
 meer dandige verwandschap 和ノ
 metrische stelsel. decimale
 mephitische lucht. 斯尾素殺
 metaal glazen. ガレリヲヲ金
 meijer. 人
 matquier 人
 manggraaf, 人
 marum. (van) 人
 mispikel, wit 石和光自鉄砒
 microscoop van Cuipeper. トト

燻 燻 燻 燻

naaste bestand deelen. 火土和燻
 燻 燻 燻 燻
 nederlopend middel 燻 燻 燻 燻
 nederlopfel. 燻 燻 燻 燻
 natte overhaling. 燻 燻
 p. nieuwland. 人

燻 燻 燻 燻

Lead oxydide (oxydulum plumbi)
 tin oxydide (oxydulum stanni)
 zinc oxyde (oxydium zinci)

0.

ondersaandere lichaam. ス者出

Oxalisch zuur. zuuring zuur.

Oplossen. 融

ontbinden. 溶

水力考ヲ以テ互ニ相嗜テ仔細ニ合スルヲ故ニ濁

ス水ガ能ク塩ガヲ嗜フ故ニ水ニ塩ヲ融解ス

ト清澄ノ塩水トナル必ス適度アリ過ハ濁ルヲ

澄度ヲ飽ト名ク〇水ニ熱ヲ和スル等ニ混

雜ニ名クト名クニト異ナリ

Oxydum (Volkommen Verzuurzel)
白ク澄ル錫トニテモニ

Oxydulum (half verzuurzel)

Oxydula (Verzuurzel)

Oxygenatum (oxygen zuurde)

Oxyda (Verzuurzel)

Oxydide (oxydulum)
Stanni) 一ニテ名クニト名クニト知レ

Oxydatie (Verzuuring) Verkalkg.

今改メ
 通用スルハ非ナリ
 程来此ニ名ク
 三キニル云

此
 名
 非
 ナ
 リ

Oxydes, geboortnaam waardoor de
eerste graad van verbinding waar
alle de zelfstandigheden worden
uitgedrukt.

Onstlambear gas

水素

ongebrende kalk. krijt.

overwaarde. terre a poivre,

ontploffing.

opbruising.

opheffing. (sublimatie)

overhaaling.

ongelyk soortige deelen. bestand deelen

opentwappende verbanden.

視分類
和)

Operationes chemicæ. Scheikundige

betrekkingen.

opbruising.

omvang.

形容 | 段体積

ontleating.

十テ火 + 下 銀鉄
又 x

Oxide hydrocarbonenit. Waterstof-

kracht verduinzel.

ontkennende roopersyff.

極消

praecipitans. 物之沉淀凡此之、
praecipitatum. 物之沉淀

praecipitatio. 沉淀

primitiva. • grondstoff.

principia prima. • grondstoff.

physica specialis

各別

principia constituentia

複元
素

producta. voortbrengelen

布羅德若多

puimsteen

灰石

porous (truglerant)

plantvaartig limiet.

(albumen Vegetabile)

pins robbent.

一種黃銅。銅四分。錫五分。鉛一分。右合

法。黃銅七分。錫一分。

pinsbeck of

pinsbeck.

金色。黃銅。黃銅一分。銅二分。

pad pong.

唐山名

koper, nikel, zink. 合七金

phosphorische kalk

(phosphis calcis)

phosphorische kalk (prospas

kalk)

二物別也

punt van kristalvorming 结晶点
 punctum crystallizationis) 结晶点
 permanent (eenzijdig)
 theophrastus paracelsus 帕拉塞

ontleedende verbandslap 分解片
 B. pelletier. 小片一也一也
 pi'sskin. 人名
 paracelsus. 人
 pottle.
 pyrometer van wedgedraad.
 pearson. 人名
 parallelipeden. 名形具
 J. priestley. 人名
 probeer oten.
 porphirisieren.
 partes similes • gelijk voortge bestand deelen
 — dissimilares • ongelijk voortge —
 — constitutivae proximae • die
 naaste bestand deelen
 — constitutivae remotae • die
 verwijderde bestand deelen
 pletten. 人名

A. pacht. 人
 prouit. hoogleeraar der
 Sreikunde te Segovie 人
 phosphoreus zuur. 磷素西
 pulvinus fricatorius 人名

Regereuden geest. (spiri rector)
 Reaumur. 列小
 Ruelle. 列小
 Rhomboidale • een ruit met
 ongelijke zijden 不齊不面周
 Rinmann. 人
 Van groep van Rheden. 人
 Reventoren farmis. 爐燭燭回
 N. W. Raunenhoff. president. 名官 人
 rasio • raspen. 不擦子擦
 rectificata of rectificatio. 行以粹テラ水 二精去氣
 reductio • wederherstelling 去又還
 Rosenzweiser (acide rosacique)
 J. Ruitinga. karlingen 一四四四
 ruitvormige • dobbelsteunig.
 Richter 不說金紫

國語
 學
 集

Salpetersap gas 斯瓦素殺
 de saursure. 人
 Sterk water
 * Enkelvoudige sterk water. (aqua
 fortis simplex.)
 * Dubbelde sterk water. (aqua fortis)
 g. e. Stahl. 各人
 Sreffer 人
 Siqueira-oliva. 人
 Sal alembroth • zout ^{zout} (of theid)

國語
 學
 集

Hellige Zinkstijf.

極鉛亜

極鉛亜

Saturata. Verladigd.

Strating. 二〇一三六〇、金器加

tan Swinderen. 二〇一三六〇、人

C.W. Sczielle.

又乳振り可也 (S)
又乳振り可也
又乳振り可也
又乳振り可也

Spiritus rector. regerenden geest

Saponili. 精和油トナリニ是れハナリ

Sal tartari (half koolstofzuure potash)

Saccharis Zucc. • Slyn Zucc.

Slyn Zucc. • Saccharis Zucc.

Similoon of manheimer Goud

先ノ銅ニノコトナリ、硝子等ヲ加テ精製ス

此ノ如ク硝子色トナリニ至リ此銅

ト云フ無鉛ト云フ也

Schoriaden. 硝子ト云フ也

Sylvis. 人

Swederburg. 人

Scheffer. 人

Samuel. 七〇年ノ人

Stoffe van de Zucc. en de daante.

Struik, hoogleeraar.

Siderum. 鐵之毒鉄、和合了新金力ト也
二名ト名ト也

Salmentra. onry diglouten. 凡カ塩ト
和合塩ト也

Salia media. middenzouten. 凡カ塩ト
和合塩ト也

Sage. 十七百十七年ニ時破リ也
凡カ塩ト也

Suckow. 人

Smelt fornuis. 爐金鏡

Spiegel van den 16^{ten} bouwriot. 火鏡

Slibben. middel om de lichaamen
in gelykderomige predeus te verdeelen

Smelting. is ene waase oplasping
van 2 stuis.

Sublimatie. opheffing.

Synthetische weg (Synthesis) 凡カ

samenstelling, verbinding.

Synthesis. • verbinding.

Solutio. oplossing.

Solvens. zie solutio.

Solvendum. 作融 凡カ

Solutio humida. oplossing langs den
natton weg.

— sicca — — — drogenweg.

— partialis • extractio, 出浸

A. paets van troostwijk. 七

Tellus 土ノ體ト也

le tannin. longstof.

tartarus regeneratus 白晶 凡カ

tambak. 銅十二分 黃銅二分 精錫一分 mandei,

mengrad 二分

G.G. ten kraay.
toestel.

pneumatischen —

Wahlze —

Engelhardtse —

tachenius.

trommsdorf.

treffz. 凡カ

Smitson Tenant. 凡カ

terre a poix. oven aarde.

thermometer van prinis. 凡カ

trituration. • wrijving. 未研

trecegenende Verhandeling

ヲ和テヲ導
云元記侯

Thomson.

到苦銘加含ノヤ分ニ
又三三三三三

Tennant.

ハチイ
ウリ

teilerside Elektrische marine.

thermokide.

thermoxidatie.

tillet.

人

uitdamping. (Evaporatio)

uitlogging.

uitwerpselen.

uitpersing, zie Expressie.

控

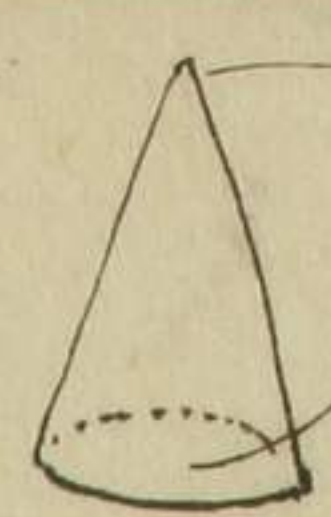
invoers carbonata • min

verduijde koolzuure be-

liding.

控
控
控

Verzuwend beginsel. (Zuurstof.)
 Verzuwend beginsel. (Waterstof.)



Vertikaal • Kruin punt.
 basis • grond vlakke

aanreking.
 Vermagings.

2

Verwandenis
 力の 運轉する 運轉する 運轉する

Keur aanreking. 力の 運轉する 運轉する
 カア二 力の 運轉する 運轉する
 運轉する

Verzuwend beginsel (Zuurstof)
 Verzuwend beginsel (Waterstof)
 Vergeto animalis. (groeijende
 Dierlijk) 動物

G. Volik.
 Valentinus, basilis. 同 名

Vanquelin. 同 名

Vuurige Hooistop. warmtestop.
 Vuurlicht 各 名

Venel. 人

Vuurhaard. 火 爐

Verglaatzels • Emaill.

Verbranding.

D^r Wallaston.

Mallerius.

Charles Wood

Waterstof - Koolstof zuurzel

- Oxide hydrocarbonenit.

人

出テヲ
ス又劑全

權
權
權

國藥

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Zamentrekkend beginfel. 浙樹

Zuikerzuur 〇部ナ、小ナ、三ナ、小ナ、三ナ、一ナ、二ナ
五ナ、三ナ、五ナ、七ナ、九ナ、一ナ、二ナ、三ナ、四ナ、五ナ、六ナ、七ナ、八ナ、九ナ、一ナ、二ナ

Zuuring-zuur • otalisch zuur

Zeespijs (Saponias)

Zetmeel (fecula amilacea)

Zwelfer. 人

Rijping. middel om de deeltjes der
 lichaamen tot eene bijna gelijke
 miss. grootte te brengen.

Zuuren.

Zouten.

Zaas aarde.

Zirkon aarde

Zilver.

Zwavel aarde

Zwavel.

Zamenstellende verbindingen. 可力ノ水藍 五ナ、三ナ、五ナ、七ナ、九ナ、一ナ、二ナ、三ナ、四ナ、五ナ、六ナ、七ナ、八ナ、九ナ、一ナ、二ナ

國藥

Zuivering • rectificatio. 水ヲ去リテ清キガ
 Zwarte 二 糖 云 云
 Soortelyk — 全灰、全ヨリ輕キ并
 Volstrekte — 全灰、全ヨリ重キ并
 Zout van wytheid • salalambroth.

〓 未詳元素

汞 過酸鹽酸
未成消酸
 奎酸 酸素
 未成醋酸 水素 炭素 酸素
 全成 — 炭素、二含炭ノ者
 未成酒石酸 水素 炭素 酸素
 醋酸 酸素。水素。炭素。
 安息酸 酸素
 珀酸 炭素 含炭中素瓦斯 炭素
 未成消酸 酸化教素瓦斯 酸素

酸素
酸素
酸素

骨 揮鹽 揮油 英系 玻酸 如尔基五

醫藥

酸化殺素瓦斯 殺素 酸素

醫藥

} Grondbeginzelen van de }
 Mensdelyk lighamen. }

1. de Asotum.
2. de Warmte stof. 煖素
3. de Licht stof. 光素
4. de Electriciteit stof.
5. de Zuur stof. 酸素
6. de Water stof. 水素
7. de Kool stof. 炭素
8. de Zwavel stof. 硫黃
9. de Ligtende stof. 木素
10. de vast onoplosfelyk loogzout. 硬質
11. de vast plantachtig. 加里
12. de aardachtige grondstoffen. 土屬
13. de metaalachtige grondbeginzelen. 金屬
14. de Reukgevendende. 羅甸
15. de Zenuw voort.
16. de Levens beginsel.



三
卷
第
一
章

第
一
章

Bestanddeelen of Samenstellende
deelen des lichaams.

1. 2 water. (水素 酸素)
2. 2 Dierlijk gas.
3. 2 Onbuisbaar gas. (水素)
4. Dierlijk lijn. (水分 糖質 纖維質)
5. 2 naar eindelijkend soort. (炭素 酸素)
6. 2 lilaagtig soort. (水素 酸素)
7. 2 rode vastgedeelte van het
bloed. (鐵質 紅素 鐵)
8. de slijm.
9. de dierlijke olie.
10. de hart.
11. 2 smeer zuur. (水素 炭素 酸素)
12. 4 lichtgevend zuur. (水素 炭素)
13. 2 melk zuur. (水素 炭素 酸素)
14. de suiker.
15. de dierlijke aarde.
16. 2 met luttende stoffe bezwa-
ngerd vlieg long zout.

炭素 酸素
水素 酸素
水素 炭素 酸素
水素 炭素 酸素

水素 炭素 酸素
水素 炭素 酸素
水素 炭素 酸素

17. 2 met zuur zelfde deeltrens
beladen mijnstoffelijk
long zout.
18. 2 Keuken zout.

Blauw zuur.

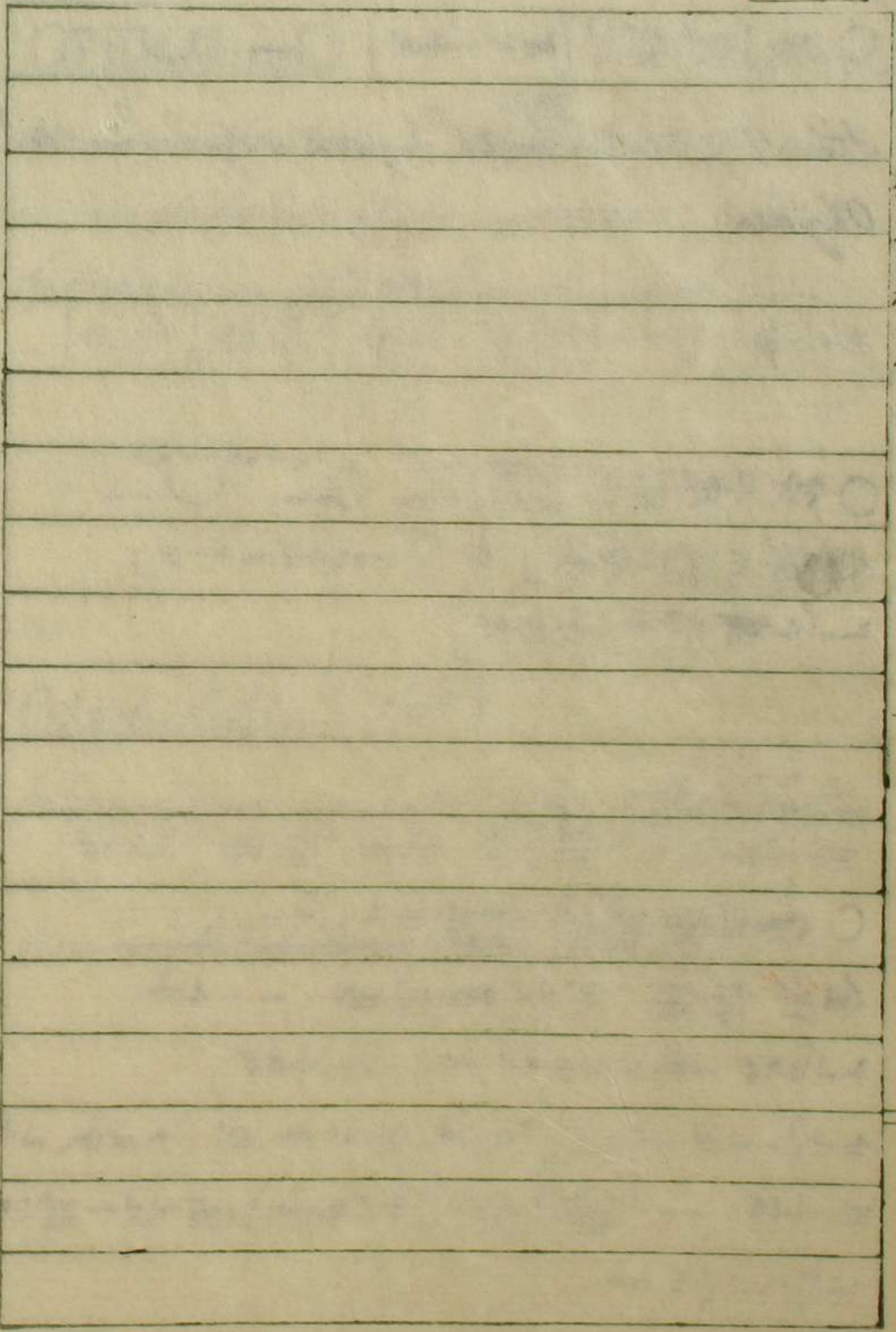
糖質 紅素

Kristalen zijn onder de gedaante van
 veelzijdige in de richting van hunner
 as doorsnydende zuilen doen kennen;
 dik werg ontdekt men op de bredere
 zijden twee zeer in σ oog vallende
 diagonale lijnen, welke zich in σ -
 midden der oppervlakte overkruisen,
 en op die wijze de vlakten in vier
 drie hoeken verdeelen. | 四音替 卷二

2 vormt kristalen van eene kei-
 lensvormige gedaante, waar van de
 vlakten open en de punten der
 uitsinden in eene tegengestelde
 richting twee zijden vertonen. 二音替 卷二

langwerpige vierzijdige en dalk
 vijf gessinte kristalen vormen 五音替 卷二
 五音替 卷二 "korte degen
 met een snerpe punt. 一音替

摺箱和左



Beste lead oxide (oxydium plumbi)

○テナルト「師コルト」
四等酸化アルミニウム
即チ碧、緑、紺、授皮
色、黒、是ナリ

○第一度酸化 (オセーナ) ○ 5

Stikstofverschuijsel (gas oxydium azoti)

Oxydes. ...

○第二度酸化 全名下ニ 〇 〇

未成爲酸ナリ「サレトニアルニアル」

アルミニウムニアル

諸屋ニ
シ、ノ酸又

○第三度酸化 全名下ニ 〇 〇

全成硫酸ニ硫黄第三等ノ一ナリ

アルミニウムニアルニアル

サレトニアルニアル「アルミニウムニアル」

第三度ノ一ニ獨りアルニアルニアルニアル

不傳ニアル

アルミニウムニアルニアル

○第四度酸化 (Oxygene) 過酸

コルトニアルニアル「アルミニウム」ヲ用ニテ他ノ
諸度ニアルニアルニアルニアルニアルニアルニアルニアル
ニアルニアルニアルニアルニアルニアルニアルニアル

Oxydatum.

ferum muraticum ^{全成} oxydatum.

~~Sulphuricum~~

hydrargyrum ^{全成} oxydatum muraticum.

〔丹水〕 塩酸下全成、酸化アルミニウムニアルニアル

Oxydatum (未成)

hydrargyrum muraticum ^{未成} oxydatum

〔丹水〕 塩酸下未成、酸化アルミニウムニアルニアル

ferum sulphuricum ^{未成} oxydatum.

樽箱和装

geoxydeerden staat
生成ノ酸化炭素ト名テ之ヲト呼ブ

Oxydule.]

2 Koudbereide salpeterzure kwik, is
een metaaloxid, bestaande uit kwik

oxydule en salpeterzure.

hydrargyrum muriaticum oxydulatum.

(甘汞) トリ甘汞ニ生成ノ鹽酸化汞ト名テ呼ブ

以生成ノ者ト名テ「エラニ」ノ名ヲ付ス

生成ノ酸化汞ト名テ「エラニ」ノ名ヲ付ス

hydrargyrum oxydatum muriaticum, 上名

○ kwik oxydule of onvolkomen
kwik oxyde.

Oxydatie.]

ニト呼ブ

2 Zout liim in dit midden zout niet
alleen in overvloedig aanwezig; maar
zelfs in eenen staat van Oxydatie,
of in overmaat met zuurstof ver-
eenigd ware.

Des oxydatie

des 2 ont, af to 1000

空手ノ下

摺轉和短

タ、⁷オキセ¹デ¹下
ヲテモ全成ノ酸化ノ
7ナリト雖モ然レモ
高下等ニホルコトモ
何^レオキセ¹テ¹ト云
名^ハモアリ

Oxijde)

Acid Oxijde • Vollkommen Acid Oxijde

酸
質

摺
寫
紙

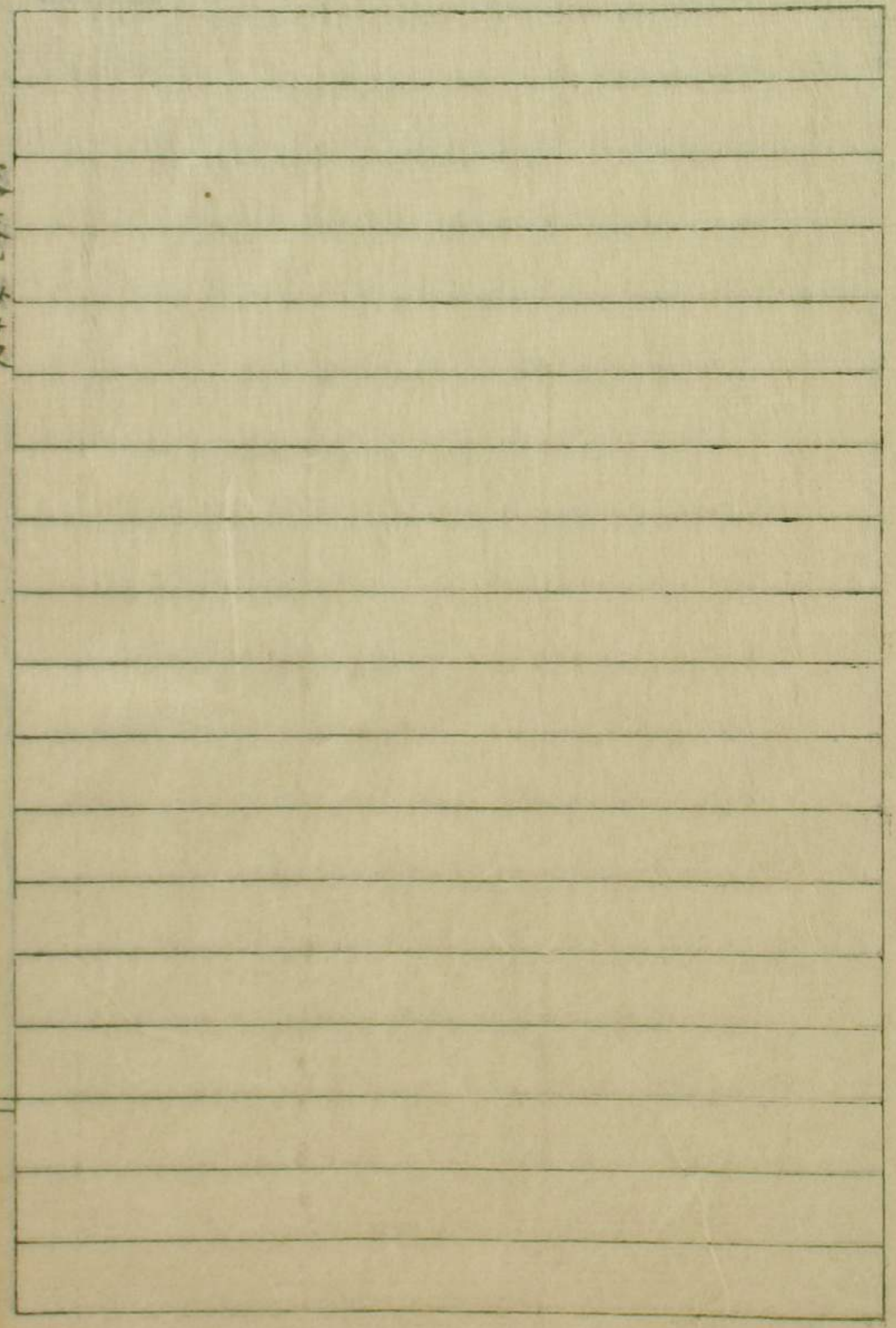
| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

三
卷
上
五

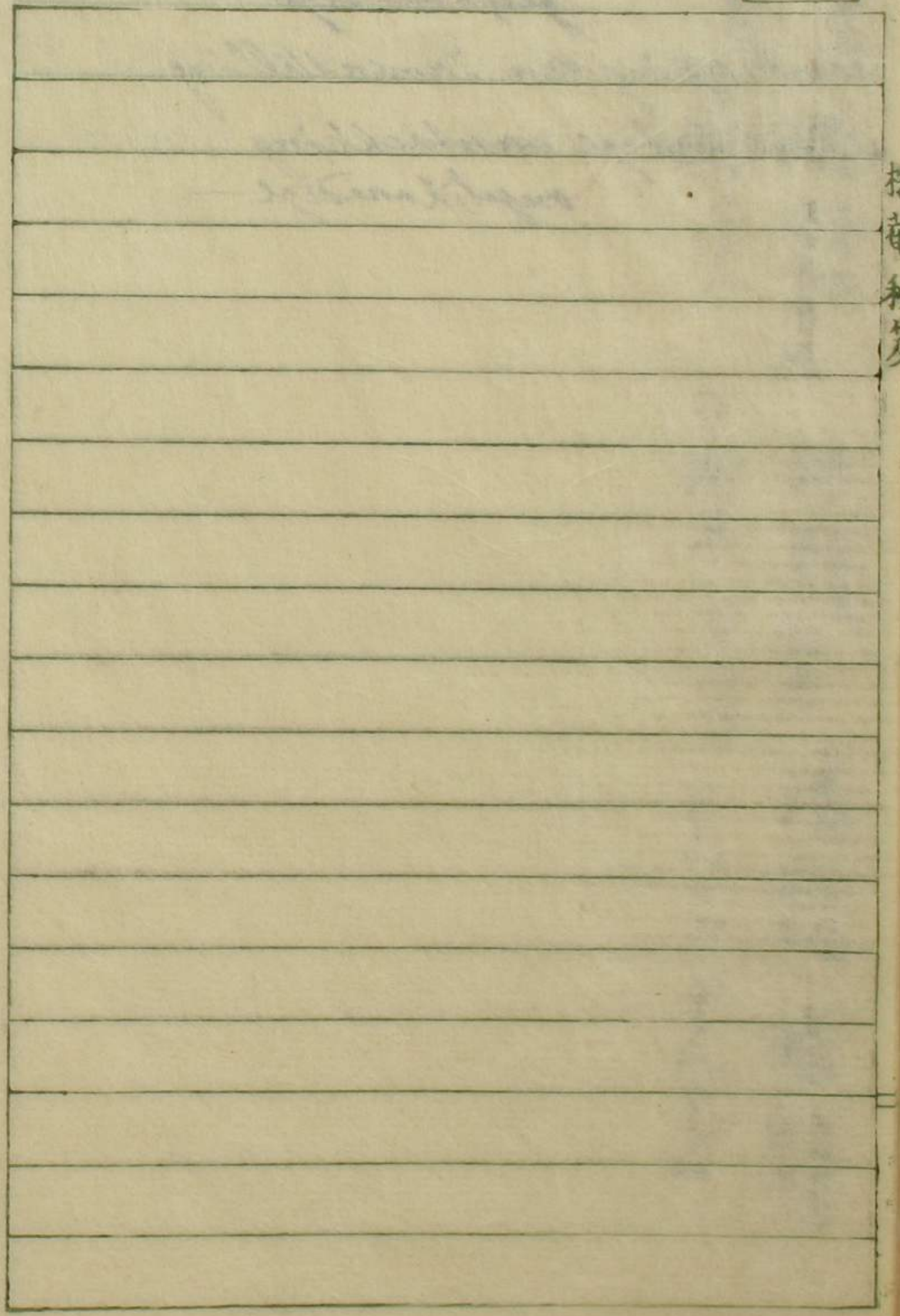
| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

三
卷
上
五

卷之四



卷之四



~~gelijkvondige~~
 aantrekking van Samenstelling
 Breikundige aantrekking
 ongelijkvondige

家書

尔雅澁謂之塗
 珀 魄
 齟 齟
 又齟 齟
 圻 音於 濁水中泥
 圻 音歲 土不黏者
 靖 音靖 精土
 塿 音善 白土

摺補和皮

○衡平 剪於序
 且一三ト一チノヘト

$4^{\circ}R: 9^{\circ}F. = 30: 67,5 + 32 = 99,5 \text{ Fahr.}$ 加 华度, 半 华度
 $of 9^{\circ}F: 4R. = 99,5 - 32: 30 \text{ Reaum.}$ 华度 减 三度 到华

寒
 暑
 以
 其

招
 輯
 和
 友

一、イニホウト「三瓦斯ヲ
 Meer kraaltje
 Albeitst, lig
 gult, stormige lig
 saam, gult.
 (Leist, rook.)
 キリニア「アリストテリス
 トム人創テ四元行ヲホ
 ぬシ水ノ分子ヲ見
 ト欲シテニ投水而死云

我斯 新成ノル

肉眼ヲ以テ觀テ得ズ一処ニ集リタル蒸氣ヲ湯ニ
 ガ為ニヘルモンド「人名ノ造リタル語ナリトヘバ、甘キ炭
 酸シタ物、炭火、然ル硫黄、硝石ニアルカリ液或
 ヒトリオールニエトルヲ注キタル者、等ヨリ起ルノ蒸氣
 ナリ○又「ハンヘルモント」深キ地下ノ穴ヨリ出ル蒸氣或
 金坑穴ノ回路ニアル氣、或地ノサケメヨリ出ル蒸氣ヲ
 モ「ガス」ト呼ブ、ニ子ラル「ワーテレン」ノ氣吸テ咽喉ヲ苦
 タル者ヲモラフ○或云フ此蒸氣ヲ「スピリテスセノル
 左ステリス」ト名ク野精ノ義ナリ

宇田川文庫

蒸氣ノ義

~~water als 1,42 tot 1,00.~~
 — — 1,
 De honderd deelen van Zwavelzuur
 kali bevatten?
 三十鐵分二分一厘
 30, 21 deelen zuur
 六十鐵分一分一厘
 64, 61 — kali en
 五鐵一分八厘
 5, 18 — water
 4, 111, 664. ponden
 7, 70, 960. ponden
 無十 四鐵九分七厘五分
 4, 970;
 十 六鐵四分五厘五分
 8, 000.
 十 九鐵六分二厘五分
 9, 622
 十 十鐵八分三厘五分
 10, 300.
 十 十四鐵四分三厘五分
 14, 000.
 十 十四鐵七分二厘五分
 14, 721.
 三十鐵一分一分
 30, 000;
 十一七鐵一分一分
 27, 000.
 43, 000.
 十一鐵
 81, 000.

De water bestaat uit 0,15 waterstof
en 0,85 zuurstof
100 deelen uit 82,12 zuurstof
en maar 17,88 waterstof zijn
te samengesteld.

多
量
の
水

29-8100

